

El Eco de Navarra

DIARIO INDEPENDIENTE.

SUSCRICION

PARA PAMPLONA.

Un mes . . . 1'25 pesetas.
 Tres meses . . . 3'50 .
 Seis meses . . . 6'75 .
 Doce meses . . . 12'50 .

ULTRAMAR

Seis meses . . . 15 pesetas.
 Doce meses . . . 25 .

PAGO ADELANTADO.

SUSCRICION

PARA FUERA DE PAMPLONA.

Tres meses . . . 4 pesetas.
 Seis meses . . . 7'50 .
 Nueve meses . . . 11 .
 Doce meses . . . 14 .

EXTRANJERO.

Tres meses . . . 11'75 pesetas.
 Seis meses . . . 23 .

PAGO ADELANTADO

La no devolución del periódico por los suscritores de fuera de la capital indica que continúa el abono.

NO SE DEVUELVEN LOS ORIGINALES. Teléfono número 7.

Redaccion, Administracion e Imprenta, Paseo de Valencia, 86, bajo y calle de San Gregorio, 25.

Pamplona 28 de Noviembre de 1894.

El caso de Salvador.

¿Qué juicio se puede formar de aquel desdichado ateniéndonos á los hechos anteriores y posteriores á su escandalosa retractacion? Fué, como la mayoría de los que profesan sus ideas—si se pueden llamar ideas á las incongruencias que sirven de tema á sus declamaciones—un compuesto de egoismo y de vanidad, servido por un temperamento bestializado. Lo vulgar de su entendimiento y lo escaso de su instruccion le imposibilitan para comprender ninguno de los difíciles problemas que anuncian con énfasis y resuelven con desenfado. Todos sus aforismos son dichos que aprendieron de memoria en conversaciones ó lecturas, adoptándolos sin examen porque creen—algunas veces sin razon—que favorecen sus pasiones. No tienen más que una idea confusa de la humanidad y más confusa de la sociedad, y desconocen hasta los principios más elementales de la ciencia económica.

Antes, el Catecismo enseñaba al pueblo una ciencia elemental que podía servirle de criterio seguro para los principales actos, no solo de la vida individual sino también de la de relación—social y política,—la incredulidad ha borrado estas nociones científicas de la mente de las clases poco ilustradas y el vacío que ha formado se llena, no ya con utopías—que ni á esto llegan—sino con apetitos desordenados.

Salvador, como todos los suyos, ponderaba su amor al prójimo, y todos sus actos probaban que para él no existía más que un amor, el amor de sí mismo. Así él como Pallás tuvieron siempre un pretexto para no trabajar, y su dignidad personal y su amor al prójimo no les hacían un escrúpulo de vivir del penoso trabajo de sus mujeres. Recoged en el curso de su vida los actos de abnegacion, sus privaciones por mitigar los sufrimientos de sus semejantes y vereis que són nulos.

Salvador hace el mayor de los sacrificios—abstenerse de declamar y de blasfemar, tratar con personas antipáticas, prestarse á actos religiosos que le repugnaban—y sostiene meses este sacrificio solo por procurarse, á él, mejor cama, mejor alimento y algunas golosinas; en cambio no se sabe que cuando su pobre mujer ganaba penosísimamente en trabajos domésticos con que alimentarle á él y á su hija, hiciera un día—por amor á la humanidad—el sacrificio

de ayudarla á fregar unos ladrillos, ó buscar trabajo, aunque fuese el más penoso y repugnante, para procurar algún descanso á aquella infeliz.

¿Acaso su mujer no formaba parte de aquella humanidad á la cual él quería tanto? ¿Acaso en aquel amor que rebosaba de su corazón... en palabras, no había una gota para su desgraciada esposa? ¿Acaso los que él odiaba «porque sí» no forman parte de la humanidad? ¿Quién le ha erigido en juez y en árbitro para clasificar á los hombres, declarar á unos ramas secas y declararse á él brote escogido del árbol de la humanidad?

Ese amor á la humanidad es una mentira que no resiste el menor examen; aman la humanidad los que sacrifican sus riquezas, renuncian á sus comodidades y esponen sus vidas para mejorar moral y materialmente las condiciones de sus semejantes, y nada piden para ellos, nada quieren de lo que otros disfrutan, y los que así obran se hallan en el polo opuesto al de los anarquistas. En cambio, esa turba de redentores son gente que odia la sociedad porque la sociedad no les tiene mesa puesta á todas horas ni les dá dinero para satisfacer sus desordenadas pasiones. Si la sociedad se prestara á ello, se arrastrarían a sus pies, sin acordarse de la humanidad, como Salvador se arrastró á los pies de los que le llevaban golosinas.

En todos tiempos hubo temperamentos de esta naturaleza mal avenidos con los que disfrutaba de mayor bienestar, pero menos alevosos que los de ahora, cogían un trabuco y se iban á la montaña, en vez de arrojar bombas á personas indefensas y de todo punto inocentes. ¡Dios les perdone, y Dios nos perdone á nosotros que les damos todas las facilidades para que acumulen rencores y no dejen punto de reposo á esta sociedad tan faltada de instintos de propia conservación.

J. MAÑÉ Y FLAQUER.

Una graciosa equivocación

ó un matrimonio roto por un fotógrafo.

Este título, que parece tomado de un sainete del popular Ricardo de la Vega, no es, sin embargo, más que la verdadera historia que con el innegable *esprit* francés refiere un periódico de aquella nación.

El joven Leoncio D., empleado en una importante notoria de una capital de departamento, hallábase próximo á contraer matrimonio con su prima la señorita Alicia F., la cual habitaba con sus padres en París.

Cuando todos los preparativos de la boda hallábase á punto de ser terminados, el impaciente galán dirigióse á la capital de la vecina República, ansiando el feliz momento que había de unirle á su bella prometida.

apresuraré en transmitirlos las esplicaciones necesarias para el establecimiento de nuestro buzón y la seguridad de nuestras comunicaciones.

La primera que os dirija será una relacion, escrupulosamente exacta de la manifestacion del 1.º de junio, pero sin ninguna revelacion de mi procedimiento y mi persona. El momento de divulgar mi secreto no ha llegado todavía.

Me permitireis firmar esta carta y las que os dirija en lo sucesivo con un nombre supuesto, sin por esto considerarlas anónimas. La inicial X, que puede ser una abreviatura del nombre de Javier, es la incógnita de los algebristas, y espresa en realidad lo desconocido. En cuanto al nombre de Nagrien, se compone de letras entresacadas al azar de las palabras «Navigateur aéri» (Navegante aéreo), que serán la única firma de mis comunicaciones al público por medio de vuestro periódico.

Incluyo en esta carta la cantidad de 2.000 francos, que os suplico consideréis como irrevocablemente adquirida, lo mismo si rehusais que si aceptais mis proposiciones: Hareis de ella el uso que mejor os parezca, ya sea aplicándola á los gastos de instalacion de nuestra estafeta, ya sea en interes de vuestro periódico, ó ya lo que queráis invertir en alguna buena obra. No os la envío con otro objeto que el de daros una prueba palpable, y probablemente innecesaria, de la formalidad de mis proposiciones.

Vuestro, con la mayor consideracion, etc. X Nagrien.

En efecto, clavados en la carta con un alfiler había 2.000 francos.

El redactor en jefe no vaciló ni un solo instante.

Era hombre de muy buen sentido y de mu-

Entre tanto, los enamorados y sus padres entretenían el tiempo asistiendo á los pequeños espectáculos teatrales con que cuenta París, y una tarde, despues de comer todos juntos, ocurrioles ir á pasar por la feria de Montmatre. De repente surgió en la mente de Leoncio una idea muy propia de todo enamorado; la de retratarse con su novia decision que mereció hasta tal punto la aprobacion de los padres, que éstos declararon que querian retratarse todos en un grupo.

Acudióse á uno de los fotógrafos ambulantes que hay siempre en esa clase de ferias, y ajustado el trabajo del fotógrafo en 16 francos colocáronse en artístico grupo las cuatro personas en cuestion apoyando tiernamente Leoncio la mano en el hombro de su prima. El artista examinó el cliché declaró que el retrato era excelente, y que dentro de dos dias se podía ir á recoger la prueba.

En efecto, apenas espiró el plazo marcado, Leoncio se apresuró á correr á casa del fotógrafo, quien le entregó una gran cartulina envuelta en un papel y atada con una cinta. En su deseo de llevar pronto á su amada aquel nuevo testimonio de su afecto el jóven no se detuvo en examinar la fotografia, y corrió presuroso á casa de la señorita Alicia que ya le esperaba impaciente. Pero por lo visto, la mamá se hallaba á aún mas afanosa por contemplar su efigie, y cogiendo el paquete de manos de Leoncio, se puso á abrirlo ella misma con curiosidad infantil. Muy pronto, un grito terrible se escapó de la garganta de la dama, y la expresada cartulina cayó ruidosamente al suelo. Aproximose Leoncio á recogerla, y con gran sorpresa vió que el retrato contenia un hermoso buey, dos robustas vacas y un soberbio pollino.

Facil es de suponer el estupor que se apoderó de Leoncio y de su novia al contemplar aquel notable grupo, y por más que el mancebo juraba y perjura que no sabia cómo explicar ese suceso, la futura suegra gritaba y vociferaba, asegurando que jamás daría la mano de su hija al autor de semejante burla. El pobre Leoncio procuraba calmar á la irritada señora, diciéndole, entre otras razones, que despues de todo él era el más maltratado, pues él había trabajado para el grupo, mientras que las vacas no eran animales tan denigrantes. Todo fué inútil. El infeliz Leoncio corrió á casa del fotógrafo, quien consternado al ver la desolacion de su cliente, contó que lo sucedido era simplemente una equivocacion, puesto que el mismo dia que se había retratado aquel grupo de cuatro personas, había sido llamado también á fotografiar cuatro soberbios animales, que pertenecian á un ganadero de la Plaine Saint-Denis y que estaban destinados á ser exhibidos en una próxima exposicion agricola.

El fotógrafo ofrecióse á hacer de nuevo el grupo de la familia, cuya primera prueba habría causado no poca extrañeza al ganadero en cuestion, á quien por equivocacion fué enviada; pero todos los esfuerzos del enamorado jóven resultaron completamente inútiles, no logrando ni sus explicaciones ni sus ruegos desarmar la cólera de su ex-futura mamá política, la cual se aferraba en creer que todo había sido una broma del infortunado Leoncio.

En su consecuencia, la boda ha quedado rota, y la capital del departamento de *** ha vuelto á recibir en su seno al desdichado mancebo, á quien la equivocacion de un fotógrafo acaba de robar su felicidad.

cha experiencia, de buen golpe de vista y de terminacion pronta. En el ofrecimiento que se le hacia vió una verdadera ganga para su periódico, á cuya prosperidad estaba entregado en cuerpo y alma, sin contar las ventajas personales que debía reportarle por carambola. Leyó la carta á todos los redactores juntos, y todos fueron de su parecer. Aceptaron el trato por aclamacion. Pero ¿quién había de ser administrador de la locomocion aérea? Se propuso que se decidiera por votacion, y se procedió á ella inmediatamente. Despues del primer escrutinio, en que cada cual se dió el voto, recayó en una segunda votacion unanimidad de votos en el administrador del periódico, antiguo cajero de una casa de banca, hombre sumamente inteligente, muy versado en los negocios y de una probidad á toda prueba.

«El Universal» del dia siguiente, publicó en sus columnas, en grandes caracteres interlineados, el siguiente articulo como primer fondo:

Ponemos en conocimiento del público que «El Universal» es desde hoy el «Avisador» de la locomocion aérea.

El será el único que reciba las comunicaciones del autor de este prodigioso descubrimiento, firmadas con las palabras: «El Navegante aéreo.»

Estas comunicaciones serán frecuentes, y todas ellas sumamente interesantes para nuestros lectores. Llevarán un sello de exactitud y, ¡si así puede decirse, de autenticidad, que nadie sería capaz de dar á sus reseñas y trabajos sobre el mismo objeto.

Las primeras comunicaciones empezarán á aparecer dentro de dos dias. Estas primeras comunicaciones no serán más que la esplicacion de lo que no se haya podido aclarar bas-

La baja de los cambios.

He aquí lo que dice el *Diario del Comercio* sobre el asunto:

«Ejemplo y espectáculo por demas extraño es el que nos ofrecen estos dias algunos periódicos, y no pocos elementos de los que viven entre la agitacion de los negocios financieros.

No parece sino que la gran baja de francos y libras ha sido y es una desgracia nacional, un suceso de caracteristica funesta para la economia, patria y para los interesados de la produccion. Con tal coraje y tal prisa han salido á la defensa del agi, ciertos elementos que pudiera presumirse que aquí de lo que se trata es de vivir en perfecta sorpresa, y amenazadas las riquezas y el trabajo, de una verdadera banda de mangoneadores y mercaderes de ancha conciencia.

Casi, casi se nos irá convenciendo de que todo es pura hipocresia, y que jamás se colocan esos patriotas en el terreno de la verdad y de las conveniencias nacionales.

¿Por qué ha herido tan en lo vivo la baja de los francos?

¿Es que el suceso echa por tierra combinaciones político-financieras?

¿Es que conviene abandonar más los abismos de ruina para que el papel de redentores aparezca más justificado?

Es increíble á lo que arrastran las pasiones y las miserias políticas en este desdichado país. Se viene predicando contra el desastre que supone nuestro desnivel monetario; se denuncia á diario el mal y los progresos que realiza el cáncer; se agota el repertorio contra los supuestos causantes de tanto mal, y cuando la enfermedad hace crisis, y el enfermo parece entrar en evidente convalecencia, se revelen los doctores contra aquel, y negando la mejoría pretenden empujarlo á la muerte propinándole venenosas medicinas.

¿Por qué ha irritado tanto la baja de francos?

¿Por que se conjuran contra el crédito y la riqueza nacional ciertos elementos?»

De Burgos.

EN HONOR A SANTA CECILIA.

26 de Noviembre de 1894.

Sr. Director de EL ECO DE NAVARRA.

Mi distinguido amigo: Como nunca se había celebrado aquí fiestas en honor á Santa Cecilia este año han resultado un verdadero acontecimiento. El 22, día de la Santa, ejecutó una misa solemne la nueva academia de música bajo la direccion del distinguido ó ilustrado profesor Sr. Olmeda que ademas contaba con algunos elementos valiosos de esta Ciudad.

Esta misa era original de maestro D. Tomas Luis de Vitoria, del siglo XVI, de estilo *homofónico*. La magnífica iglesia de los PP. Jesuitas se hallaba bastante concurrida sobre todo de aficionados al divino arte. Los encargados de interpretar la hicieron cuanto pudieron y el señor Olmeda demostró una vez más su predileccion por la composicion.

Por la noche del mismo dia, organizó una preciosa velada la Sociedad «La Lira» en obsequio á los socios y sus familias á la que asistieron comisiones de las demás sociedades y el Sr. Alcalde. La orquesta ejecutó admirablemente todo el programa, organizándose al final un bonito baile en obsequio á la juventud que lo solicitó de la Junta Directiva, quedando así complacidos ellos y las muchas señoritas que habían asistido.

tante en las distribuciones de escritos y medallas que tanto han llamado la atencion, y verá luego una relacion tan exacta como circunstanciada del gran acontecimiento de 1.º de Junio.

Los anuncios, informes y esplicaciones relativos á la locomocion aérea abundarán en nuestro periódico, sin que en nada perjudique esto á su redaccion habitual. Nuestro periódico será lo que era, con algo más.

Pero este algo más consistirá en todo lo que se refiere únicamente á un descubrimiento destinado á transformar la faz del mundo.

Dirigiendo á nuestras oficinas, sin que haya otro conducto, será dado transmitir al navegante aéreo todas las comunicaciones posibles, que enviarán con tanta exactitud como discrecion, sin que nadie las abra más que él.

Debemos añadir en honor de la verdad que, hasta que trascorra un poco tiempo, no se hará revelacion alguna acerca de los procedimientos de la locomocion, ni tampoco acerca de la persona del navegante aéreo, sobre cuyo particular no tiene hasta ahora el menor indicio el redactor principal de este periódico ni sus colaboradores. El navegante aéreo ha tomado eficaces medidas para ponerse en comunicacion con nosotros, pe o conservando un riguroso incógnito.

Ofrece al público leer con la mejor detencion cuantas cartas se le dirijan, sin excepcion alguna, y contestar por el correo ó en las columnas de este periódico á todas las que merezcan respuesta. Suplica á las personas que le dirijan alguna carta que escriban con claridad su nombre y señas. Leerá hasta las cartas anónimas, pero no las contestará.

En ocasion oportuna expondrá en nuestro periódico sus ideas personales sobre la mejor marcha que deba seguirse para que todo el

FOLLETIN DE «EL ECO DE NAVARRA» 14

UN DESCUBRIMIENTO PRODIGIOSO

POR

Julio Verne.

lo ó hacerlo construir; si de trabajadores ó auxiliares, él lo contrataría, etc. No es necesario decir que recibiría siempre adelantados los fondos necesarios para todos los gastos que ocurriesen, y sería generosamente indemnizado de los viajes que pudiera requerir su cometido. Me entendería con él sobre la cuestion de honorarios, que serian considerables, y aumentaría á medida que necesitase un concurso más activo, sin que este concurso pudiese en ningún caso absorber de tal manera su tiempo que le inhabilitase para trabajar en el periódico.

Guardaría estrictamente, lo mismo con él que con vos mismo y con todo el mundo, el más rigoroso incógnito.

Si estas proposiciones os convienen en principio, os bastará publicar mañana el artículo adjunto. Si no os acomodan, considerad esta carta como si no la hubiérais recibido.

Si el artículo adjunto, que podéis, vos honrar con vuestra firma, se publica mañana, me

El Orfeón Bungalés, que no le fué posible celebrarla en ese día, la suspendió hasta ayer domingo. Para las once de la mañana estaba anunciada una misa del maestro Suppé, acompañada de órgano y armonium y cantada á tres voces por la sociedad coral. Una hora antes invadían al templo de los PP. Carmelitar multitud de personas de todas las clases de la sociedad. En el centro y frente al presbiterio se veían lujosos asientos, cedidos por el Excelentísimo Ayuntamiento, para las autoridades y socios honorarios; multitud de cohetes anunciaban la fiesta y una comisión de la Directiva hacia los honores á los invitados; presidía una comisión compuesta del señor Alcalde y dos tenientes; en la reja del presbiterio uno de los hermanos del convento colocó el estandarte del Orfeón; el altar mayor profusamente iluminado y engalanado como en las fiestas de mayor solemnidad, daba más realce al templo y á la imagen de la Santa que se hallaba en el centro. La concurrencia fue tan numerosa que muchos se instalaron en la calle.

Hora y media próximamente duró tan solem y religioso acto, y todos decían al salir que el Orfeón cantó primorosamente venciendo con mucho arte todas las dificultades; no se oían más que elogios para esta sociedad y su infatigable director señor Artola, del que cada día se ven los prodigiosos adelantos que hace con estos incansables orfeonistas.

La Junta directiva queriendo premiar de algun modo lo mucho que vienen mereciendo los individuos de este Orfeón, dispuso, para obsequiar á éstos, un banquete al que estaban invitadas las autoridades, prensa y personas que más se han distinguido por la Sociedad. Salvo alguno que otro por imposibilidad material, todos los orfeonistas acudieron al local designado para las ocho en punto. La sala lujosamente adornada. El dignísimo Sr. Alcalde don Andrés Dancausa como presidente honorario de la Sociedad y por su autoridad ocupó la presidencia. El Sr. Gobernador, con atentísimo B. L. M. excusó su asistencia por motivos de salud, y el Excmo. Sr. D. Camilo Polavieja, también presidente honorario se halla ausente. Asistieron por la prensa los directores del Diario de Burgos, Porvenir Español, y El Fomento, y los corresponsales de La Correspondencia de España, El Liberal de Madrid y EL ECO DE NAVARRA. Los platos fueron buenos y abundantes y muchos y variados extremes; en completo orden y animación no interrumpida llegaron los postres, vinos generosos, habanos, &c. El primer brindis lo inició el presidente de la mesa Sr. Dancausa; breves pero elocuentísimas fueron las palabras que el ilustrado abogado y por todos querido Alcalde dirigió al Orfeón burgalés; hizo á grandes rasgos historia de esta Sociedad, su objetivo y á donde puede llegar, pero tan brillantemente que las salvas de aplausos le interrumpían continuamente.

Contestóle por encargo del señor director, el Sr. Millen quien con su entusiasmo, cada día mayor presteza clase de sociedades, excitó á los orfeonistas á seguir por el camino que acababa de señalar el Sr. Alcalde; que solo así y con la constancia en el estudio pueden conseguirse laureos tan honrosos como los obtenidos en Pamplona, extendiéndose despues en otras consideraciones.

Hizo uso de la palabra nuevamente el señor Alcalde para dar al Sr. Millen las gracias y manifestó que hacia suyo el pensamiento de la Junta directiva de organizar una velada cuyos fondos integros sean destinados á la Tienda asilo patrocinada por el Excmo. Ayuntamiento. Hablaron despues los directores de El Porvenir Español y Diario de Burgos elogiando lo dicho y ofreciéndose incondicionalmente.

Hubo vivas al Sr. Alcalde, prensa y pueblo de Burgos.

La Junta directiva que no puede olvidar nunca los vinculos de amistad que le unen á éste con Pamplona acordó dirigir á propuesta de muchos socios el siguiente telegrama:

«Orfeón burgalés reunió el fraternal banquete presidido por el Sr. Alcalde, salud cordialmente al Orfeón Pamplonés.—Artola.»

Terminó el acto con el Aquelarre y la Jota, saliendo todos satisfechísimos de las deferencias de la directiva y todos los orfeonistas. El corresponsal.

Monumento al padre Kempis.

Acaba de abrirse en Amsterdam un concurso internacional para erigir un monumento al célebre canónigo Tomás A. Kempis, que vivió en el siglo XV y escribió la famosa obra Imitación de Cristo.

El programa contiene instrucciones muy detalladas para los artistas que quieran tomar parte en el concurso, los cuales deberán remitir sus proyectos á la comisión de iniciativa neerlandesa antes del día 15 de Enero de 1895. Se elevará el monumento en Zwolle, cerca del monte de Santa Inés, donde el religioso murió á los noventa y gun años, y tendrá la forma de una tumba.

La parte inferior estará dispuesta de modo que pueda contener la osamenta de Kempis cuidadosamente conservada desde hace cuatro siglos.

En la parte superior se colocará una representación plástica, en relieve, del santo personaje arrodillado ante Jesucristo y llevando la cruz. Esta escena será la traducción de las palabras del Evangelio de San Juan con que empieza la Imitación.

«El que me sigue no caminará á oscuras, que estan parafraseados en el capítulo 12 del célebre libro titulado Del camino real de la Santa Cruz.»

El monumento se construirá de piedra, con sujeción al estilo holandés del siglo XV.

La medicina ambulante.

En los Estados Unidos se ha inaugurado un interesante servicio de socorros médicos rapidísimos. Han puesto en circulación sobre algunas líneas de tranvías coches ambulancia.

Estos tranvías están arreglados con una sala de hospital con sus camas, sillas, mesas, etc.

El enfermo puede recibir los mismos cuidados que si estuviera en su casa ó en el hospital, y en un momento de urgencia hasta podría practicarse una operación quirúrgica, porque

en cada vehículo va siempre un médico cirujano.

Extranjero.

COREA.

En la toma de Port Arthur por los japoneses se apoderaron estos de más de 10.000 toneladas de carbon y municiones que presentan un valor de 3.000.000 de taels, así como de dos buques de guerra que se hallaban en reparación en los diques del puerto.

RUSIA.

El emperador Nicolás parece trata de demostrar la confianza que tiene en los sentimientos de toda la población de San Petersburgo. Estos últimos días ha salido á pié varias veces por las calles, sin escolta y sin policía, lo que su padre no había hecho jamás. El día 24 salió con su futura esposa la princesa Alicia y entró con ella en un almacén de guantes de la calle de Nevsky.

FRANCIA.

Se han celebrado, con gran solemnidad las bodas del czar de Rusia con la princesa Alicia.

A consecuencia de una discusión agría promovida en la Cámara francesa, el ministro de Hacienda ha enviado los padrinos al diputado socialista Mr. Roubat.

Correspondencia.

CARTA DE MADRID.

26 DE NOVIEMBRE DE 1894.

Sr. Director de EL ECO DE NAVARRA.

La cuestion de Cuba.

No hay otra cosa saliente en que ocuparse que la cuestion de Cuba y esto con escasa novedad, porque desde el primer momento ha sido estudiada en toda su amplitud y en todos sus aspectos.

Lo que ahora se discute es una sola de sus variantes; si el Gobierno mantiene ó no el proyecto de Maura íntegramente, en absoluto, si transigiendo el Gobierno en lo accesorio y manteniendo lo fundamental sostiene la Cámara única como base de descentralización administrativa y finalmente, y esto es lo más importante, si el Gobierno con esta prórroga patriótica se propone anular el proyecto de reformas condenándolo á tardía y larga discusión.

En la sesion del Congreso ha continuado el señor Giverga su discurso, comenzado en la sesion del sábado.

Por cierto que la fiesta de ayer debe haber obrado alguna transformación en el espíritu del autonomista cubano, porque el tono y finalidad de su discurso son diferentes en su primera y su segunda parte.

Aparte de esto el discurso del diputado autonomista, de forma elocuente, no tiene más objeto que auxiliar á las reformas de Maura en su pristina pureza si bien atacándolas por poco liberales.

El discurso del Sr. Giverga ha tenido una nota simpática y ha sido la seguridad dada repetidas veces de que el partido autonomista desea mantener la unidad política de España y sus provincias de Ultramar, cosa de la que aquí, poco enterados de la política antillana dudá bamos y acaso no sin fundamento.

Romero Robledo comenzaba á contestar al señor Giverga que le habia aludido frecuentemente y su principal cuidado ha sido aclarar las palabras de Abárzuza, con la version que de ellas han hecho los diputados de Union Constitucional.

En esta faena importante dejamos al exministro de Ultramar cuando lo avanzado de la hora nos obligó á dejar la tribuna de la prensa, para escribir esta carta.

Pero es de suponer que ni con las excitaciones un tanto interesadas del señor Giverga ni con las habilidosas aclaraciones del señor Romero Robledo, se decida el ministro de Ultramar á salir de la actitud de prudente reserva en que se ha encerrado.

La enseñanza.

En el Senado hubo á primera hora dos incidentes algo animados, uno y otro relativos á cuestiones de enseñanza.

Vamos por partes. Contestando á las frases que hace pocos días pronunció el Sr. Bosch y Fustigueras, anunciando una interpelación al ministro de Fomento acerca de la últimas reformas del señor Groizard, ha dicho Lopez Puigcerver que el Gobierno estaba dispuesto á contestar dicha interpelación, pero que agradecería al señor Bosch aplazara hasta despues de que viera la luz en la Gaceta el decreto de adaptación, dentro de muy breves días.

Audió el exalcalde de Madrid, aprovechando la ocasión para dirigir de paso nuevas censuras á las reformas del Sr. Groizard.

El Sr. Martínez Escolar rogó al mismo ministro espusiera su criterio acerca de la concesión de exámenes en Enero próximo á los alumnos libres; y el Sr. Lopez Puigcerver, aunque poco categórico en su contestación, dejó entrever la idea de que habia exámenes en Enero, si bien tuvo cuidado en consignar que el derecho adquirido en razon legal asiste á los solicitantes. En efecto, sabido es que al concederse exámenes extraordinarios en Enero de 1894, se dijo que era por última vez. Sin embargo, los alumnos interesados confían en la benevolencia y en los antecedentes democráticos del Sr. Puigcerver. Este ofreció (como sabe el lector) á los comisionados que le instaron resolver la cuestion antes del jueves. Pronto saldremos de dudas.

Tras otras preguntas de gran interés... para los que hayan comprado montes públicos en Salamanca y para los políticos de un partido judicial de la provincia de Orense, se entró en la orden del día, continuando el debate acerca de la interpelación planteada por el Sr. Fabre.

La Comision arancelaria.

La comisión que entiende en el proyecto so-

bre la revision del arancel se ha reunido y continúa deliberando á la hora en que escribo. Lo primero que habrá hecho debe haber sido de signar presidente de la comision al Sr. Gamazo y luego emitir opiniones en que no se dibujará ninguna tendencia opuesta al proyecto por que ya el Gobierno al designar las candidaturas para la comision, habia tenido en cuenta el criterio de cada cual á fin de que no ocurra la segunda de lo acaecido en el tratado alemán, por cuyo fracaso viene ahora la revision del arancel. El único que se sospechaba que resultase otro Chávarri; que perteneciendo al partido liberal se unió á los conservadores para suscribir el voto particular, es el canalejista Sr. Arias Miranda y esto ha dicho hoy cree que no haya ningun inconveniente en que suscriba toda la comision el dictamen favorable á lo pedido por el Gobierno.

La actitud de los catalanes no está bien definida. Sin duda esperan una opinion concreta de los centros fabriles para decidirse, pero quien ya ha manifestado claramente y sin embajes ni rodeos su criterio es el diputado republicano por Manresa Sr. Junoy, el cual manifiesta á todo aquel que quiera oírle que no fia en las promesas del Gobierno y que nombrada la comision revisora del arancel puede inclinarse en favor del libre cambio y entonces los perjuicios para Cataluña serian inmensos. En la sesion de hoy ha pedido al Congreso el Sr. Junoy una relacion de las autorizaciones que se han pedido á las Cortes desde la Restauracion. Con estos datos y otros que propone pedir intenta obstruccionar el proyecto.

La única nota nueva de esta discusión (ya lánguida porque siempre intervienen en estos asuntos los mismos oradores y se utilizan iguales argumentos) fué la explicación que dió de su reciente cambio de actitud el duque de Almodóvar.

Añadió que el presidente del Consejo tenia medios en la Constitución y el reglamento del Senado para evitar el conflicto producido por el nombramiento de una comision hostil á los tratados.

Pudo el Gobierno ampliar la comision; pudo disolver la parte electiva del Senado, si contaba con la confianza de la corona.

Terminó diciendo que veintisiete años de relaciones políticas constantes con el Sr. Sagasta le han permitido conocer la flexibilidad de su criterio, y así se explica el antagonismo que existe dentro del partido liberal en cuestiones tan vitales como las económicas, las arancelarias, las antillanas, &c.

Despues habló, ambient para alusiones, el duque de Tetuan, censurando duramente las reformas arancelarias presentadas en el Congreso, y luego se reunió la Cámara en secciones para nombrar varias comisiones de escasa importancia.

MENCHETA.

Gacetillas.

«Un cazador» nos escribe una carta diciendo que en el monte de San Cristóbal, en la parte que da á Pamplona, el último domingo se vieron algunos individuos cazando con huron, dando lugar con este medio prohibido por la ley, á que se extinga la caza.

Nos dicen además que en el mismo monte habia varios aldeanos cazando sin licencia.

No sería malo—agrega—que estos hechos se pusieran en conocimiento de la guardia civil.

Los cazadores expedicionarios á la ribera celebraron el lunes con una suculenta cena el resultado satisfactorio de la excursión cinegética.

Entre otros varios platos se sirvió abundante caza en diversos guisos.

No hay para qué decir, puesto que de cazadores se trata, que se refirieron cosas prodigiosas y que reinó la más cordial alegría en tre los comensales.

Ha salido con direccion á Lodosa, donde probablemente permanecerá algun tiempo, el diputado foral don Ricardo Gaston.

Dicen los aficionados que será fácil que este invierno comamos muy baratos en Pamplona los corderos, pues, hay gran abundancia de crías.

En efecto, en el Mercado se ven estos días corderos en mayor cantidad que otros años por esta época.

En el número de ayer, por omision, dejó de consignarse que asistió el Gobernador interino, señor Alvarez de Sotomayor, á la funcion religiosa que se celebró el domingo en San Saturnino por la Excelentísima Diputación en honor de San Francisco Javier.

Con motivo de ser el jueves San Saturnino, Patron de Pamplona, hoy miércoles se celebrará la sesion del Ayuntamiento.

Dicen de San Sebastian que un individuo va á ser conducido á su pueblo, Anca, (Navarra.) Se le detuvo en el teatro principal y se le ocupó un puñal y un revólver.

Hemos recibido un ejemplar del calendario Kueipp para 1895 que se acaba de publicar en Barcelona por don Juan Gili. Se vende al precio de una peseta.

Apesar de no ser mucha la pesca de besugo se vendieron anteayer en San Sebastian á 7 pesetas 50 céntimos los diez kilos.

Ha sido destinado al regimiento cazadores de Maria Cristina, el capitán de Numancia don Lino de Lope. Y al regimiento dragones de Santiago el primer teniente don Policarpo Lopez Marroquí.

Vacantes.—Se halla vacante la plaza de Secretario del Juzgado municipal de Arbizu. Y la de Farmacéutico de Obanos con mil pe-

setas por asistencia á pobres y 1.500 por ignualas.

El Ayuntamiento de Tndela ha acordado proceder á la rectificación de su catastro.

Y el Concejo del lugar de Murugarren á la discusión y votación de sus presupuestos.

Segun nuestras noticias el gobernador civil Sr. Fresneda se halla cazando en Torrelodones en compañía del senador señor Martínez. Muy en breve regresará á esta ciudad la primera autoridad de la provincia.

Ha regresado de su expedición á Madrid el Gobernador Militar de esta Plaza don Joaquin Sanchez Gomez, habiéndose encargado nuevamente del mando de la misma.

Nuestro amigo el coronel don Celestino Unánua ha sido destinado á la zona de Lorca (Murcia.)

Por el Excmo é Illmo. señor Obispo de la diócesis se dispensa por tiempo de un trienio, que terminará en 16 de Noviembre de 1897, á los Párrocos, que desempeñen sus parroquias, de la obligacion de aplicar la segunda misa pro populo en los días de fiesta suprimidos.

Ha regresado de su expedición veraniega nuestro amigo D. Antero de Irazoqui.

Anteayer contrajo matrimonio en la parroquia de San Nicolás el farmacéutico de Aoiz, D. Luis Fernandez, con la señorita de esta capital doña Soledad Lizasoain, hija del administrador del Vinculo.

Reciban nuestra enhorabuena los nuevos esposos.

Dicen de San Sebastian que estos días pasan con direccion á Irún buen número de vagones cargados de vinos de Navarra y de la Rioja.

En la funcion religiosa que el día 9 del próximo mes de Diciembre se verificará en el templo de San Francisco el Grande, de Madrid se estrenará la grandiosa misa de nuestro paisano el maestro D. Felipe Gorriti, premiada en el último concurso musical celebrado en Paris.

En el «Boletín Oficial» de anteayer se publica una comunicacion del ministro de Estado dirigida al Gobierno civil en que se traslada el siguiente escrito del consul español en Méjico:

«En la mañana del 25 de Septiembre último, falleció el súbdito español D. Juan Bautista Urdaniz Irigoyen, natural de Ciga, provincia de Navarra, de oficio panadero, soltero, y habiendo muerto abintestado.—Entre la ropa de su uso se encontraron en títulos y monedas corrientes unos nueve mil quinientos pesos mejicanos.—El señor Juez nombró al licenciado D. Adolfo Dublin, intervisor de los bienes, entregándole los referidos valores para que lo depositara en el Banco Nacional de Méjico.»

Por el caminero municipal Diego Villegas fué el día de ayer denunciado ante la alcaldía el conductor de un vehiculo que con el mismo causó algunos daños en el pretil del puente llamado de San Pedro.

El Sr. Alcalde ordenó que por personas peritas se procediese á tasar los daños causados, á fin de que dicho conductor satisfaga su importe.

Nuestra paisana doña Juliana Tabar, maestra de Aiza—Guipúzcoa—ha obtenido el parabién del Inspector de 1.ª enseñanza de aquella provincia, por el brillante resultado obtenido en los exámenes de la escuela que dirige, así en la parte literaria como en las escogidas y delicadas labores que enseña á sus alumnas.

Dicha maestra, que el año pasado obtuvo otro voto de gracias por igual motivo, ha estudiado en esta Escuela Normal bajo la ilustrada direccion de doña Juana Eyaralar, y lo hizo con tal aprovechamiento que mereció se le concediese el título gratis.

Lo mismo en la provincia de Santander, donde primeramente ejerció el profesorado, que en Guipúzcoa ha sabido doña Juliana Tabar levantar la enseñanza á gran altura, y por ello la felicitamos cordialmente.

A la zona de esta Capital han sido destinados el Teniente coronel don Francisco Martínez y el primer teniente don Carlos Miranda.

Al regimiento de América el primer teniente don José Fruigal.

Al regimiento Dragones de Numancia el capitán don José García y primer teniente don Luis Gutierrez.

Un caso raro, y que de seguro no tendrá precedentes, ha ocurrido en un pueblo de Vizcaya.

En el año 1888 un individuo hizo por seis años un préstamo. Vencido este en Agosto último, y deseando el prestamista cobrar su crédito, se vió precisado á celebrar algunos juicios; pero resultando que todos los jueces y sus suplentes le eran deudores, ha tenido que recurrir á otro juzgado municipal para celebrar los juicios correspondientes.

Se encuentra en Zaragoza gravísimamente enferma doña Rita Cabero, madre de nuestro amigo don Justo Esquirol, secretario que fué de este Gobierno civil. ¡Dios haga que recobre la salud!

Dice la guardia civil del pueblo de Echarrí Aranzaz que hallándose comandando el sol á la puerta de la casa del cura párroco del pueblo de Lizarraga Bengoa, Martín Lacunza, Echarrí y Gregorio Bazquin Aratibel, se presentó el guarda de dicho valle llamado Joaquin Lizarraga y llevado de la amistad y confianza que con los expresados sujetos tenia, les dijo: «que os tiro; y se le disparó inopinadamente la tercer»

rola atravesando a uno la cabeza y al otro el vientre. El primero murió en el acto y el segundo a los tres cuartos de hora. El autor fué preso.

Segun telegramas de diferentes puntos de América del Norte, reina en el Atlántico un espantoso temporal sin señales por ahora de que intenten amainar.

Las costas de Terranova han sido durante dos dias con sus noches barridas por un furioso huracán que ha causado entera grandes destrozos y no pocos siniestros en el mar. Se sabe ya de algunas embarcaciones de menor porte que el viento ha arrojado contra la playa y de muchas otras cuyo paradero se ignora y que se supone se hayan perdido con toda la gente que las tripulaba.

Regalíz Pectoral L.B.

La Superioridad de esta pasta, sobre las otras pastillas, ha sido reconocida por todos los que han hecho uso de ella. PRECIO DE LA CAJA: 3 REALES. EN TODAS LAS FARMACIAS. Desezigrise La Marca L. B. en rojo, en la caja que rodea la caja. Fabrica en Bayona: L. LE BRUT.

Correspondencia.

Agunciana.—D. A. V., recibida carta y libranza de siete pesetas 50 céntimos, pagada su suscripción hasta el 16 de Mayo de 1895.

Cultos.

Santo de hoy.—San Gregorio. Santo de mañana.—San Saturnino. EN SAN SATURNINO.—Sigue la novena de su titular que será rezada a las nueve de la mañana despues de celebrar una Misa tambien rezada. A las cuatro de la tarde se expondrá Su Divina Majestad para las cuarenta horas, a las cinco y media se cantarán completas, seguirá la novena de su titular con gozos cantados terminando con la reserva y Santo Rosario. EN SAN AGUSTIN.—La Asociación de jóvenes de San Luis Gonzaga dará principio a la novena de su Santísima Patrona. A las cinco y media de la tarde expuesto el Santísimo se rezará la Corona de la Inmaculada Concepcion, se cantará la Salve de Misión, seguirá el sermón, novena con gozos cantados y reserva.

Charada.

Es un verbo mi primera No tengo ningun dos tres Y cuando me vine al todo Sola a mi madre dejé. Solucion a la anterior: PELOTA.

SERVICIO PARTICULAR DE EL ECO DE NAVARRA.

(Telegramas-Mencheta.)

Madrid 27 (6:50 tarde.)

Congreso.

La sesion del Congreso ha comenzado por una peticion del señor Henestrosa para que se lleve a la Cámara popular una estadística de los débitos de las diputaciones para con el Estado.

El Sr. Ministro de Hacienda ha prometido reunir los datos y antecedentes necesarios al asunto.

La cuestion de Cuba.

Se ha reanudado el debate de Cuba continuando el Sr. Romero Robledo su discurso en defensa del partido de union constitucional y atacando a los autonomistas.

Lée un trozo de un discurso de Gamazo en el que se dice que la autonomía en Cuba es el camino más recto para la independencia de la isla. Apoyado en esta opinion censura a los partidos reformista y autonomista cubanos.

Madrid 27 (7:05 noche.)

Interviene Silvela.

En medio de gran expectación se levantó el señor Silvela para tomar parte en el debate. Entre otras cosas ha dicho que la política en Cuba está aun en el periodo constituyente y que a todos importa cerrar este periodo. Añade que cuando se trata de resolver grandes cuestiones se imponen tambien, grandes transacciones. Para la resolución del problema cubano se precisa una gran fuerza moral y el orador dice que teme que falte esa fuerza al actual Gobierno.

Madrid 27 (7:30 noche.)

Rectifica Giverga.

El diputado cubano Sr. Giverga ha contestado a Romero Robledo defendiendo al autonomismo y haciendo nuevas declaraciones en favor de la unidad política de la patria española. Sus declaraciones patrióticas son muy aplaudidas.

Madrid 26 (8:20 noche.) En el Senado.

Ha sido desechada la proposicion del señor Iglesias por 94 votos contra 63.

Los carlistas han presentado cinco enmiendas contra el dictamen del acta del señor Nocedal y segun dicen aun piensan presentar más.

Madrid 27 (10 noche.)

La esposa de Bismarck

Ha fallecido la esposa del ex-canciller del Imperio alemán, príncipe de Bismarck.

La direccion de Comunicaciones.

Hoy ha tomado posesion de su departamento el nuevo Director de Comunicaciones señor Barroso.

Terremotos en Italia.

Se han sentido fuertes y repetidos terremotos en las ciudades italianas de Bolonia, Verona y Brescia.

Ignóranse las desgracias que hayan podido ocurrir.

Madrid 27 (11 noche.)

Lo que se dice.

El ministro de Fomento, Sr. Puigcerver se muestra indignado a acceder a las pretensiones de los alumnos libres concediéndoles exámenes por Enero.

El Obispo de Salamanca.

El Nuncio de Su Santidad ha designado al Sr. Obispo de Salamanca para dirigir a los Prelados del Senado en las discusiones.

Madrid 28 (1 madrugada.)

Un incidente.

El general Borbon marchaba guiando un coche cuando fué atropellado por un carro militar. El carrero le insultó y el general le abofeteó. El carrero fué detenido y segun se dice se le someterá a un sumario.

Telegrama de la Bolsa.

Recibido por don Antonio Garcia Peña, representante en esta plaza de los señores Bernard y C.ª

Madrid 27 (5:35 tarde.)

BOLSA DE MADRID.

Table with 2 columns: Description of securities and their prices. Includes items like 'Deuda perpétua al 4% interior', 'Acciones del Banco de España', etc.

BOLSA DE PARIS.

Table with 2 columns: Description of securities and their prices. Includes items like '4% exterior', '5% italiano', 'Robinson (minas oro)', etc.

CAMBIOS SOBRE EL EXTRANJERO.

Table with 2 columns: Location and exchange rate. Includes 'Paris, a 8 dias vista', 'Londres, a 8 dias vista'.

Telegrama del Bolsin.

Madrid 28 (1 m.)

MADRID.

Table with 2 columns: Description of securities and their prices. Includes 'Deuda perpétua 4% interior fin etc.', 'Exterior Contado'.

BOLSA DE BARCELONA.

Table with 2 columns: Description of securities and their prices. Includes 'Interior fin de mes', 'Exterior fin de mes'.

BOLSA DE LONDRES.

Table with 2 columns: Description of securities and their prices. Includes '4% exterior fin de mes'.

BOLSA DE PARIS.

Table with 2 columns: Description of securities and their prices. Includes '4% exterior fin de mes', 'Renta francesa'.

Madrid.—Juan de Mena, 3.

Representante en esta Plaza D. Antonio Garcia Peña, Pozo blanco, 6, 3.º, y despacho, Plaza de la Constitución, 26, (bajo).

PERLAS DEL D. CLERTAN

Aprobación de la Academia de Medicina de París. EDUCACION ANTIESPASMÓDICA. a. Perlas de Eter de Clertan. Dosis, 4 a 10 por día. (Jaquecas, cefalalgias rebeldes, accesos de asma, calambres de estómago, tendencias al síncope.) b. Perlas de Hoffmann de Clertan. Dosis, 4 a 10 por día. (Las mismas indicaciones que para las perlas de Eter, y más particularmente náuseas, digestiones dolorosas, indigestiones, vómitos.) c. Perlas de Valeriana de Clertan. Dosis, 4 a 10 por día. (Vértigos, aturdimientos, palpitaciones nerviosas.) Perlas de Esencia de Tremantina de Clertan. Dosis, 4 a 10 por día. (Jaquecas, neuralgias faciales, ciática, lumbago.)

A los señores Párrocos.

Se construyen y repararán órganos con grandes reformas e innovaciones por los Hermanos Jarque que a tanta alteza han puesto su nombre y que se recomiendan sus trabajos eficazmente por la solidez y economía, pues están en combinacion con las principales fábricas de Europa y Estados Unidos. Dirigirse Jarque Hermanos, Rincon de Soto, (Provincia de Logroño.)

Quintas.

El que suscribe hace saber a los padres de los quintos del presente reemplazo, que hace contratos de obligaciones de sustitucion y redencion, a precios muy económicos, y a pagar a plazos.

Dirigirse a Carlos Zarranz, calle Mayor número 51, 1.º Pamplona.

Sombreros ingleses

PARA CABALLERO.

Los de 12 pesetas, aqui se venden a 4. Hay tambien algunos artículos para señora que se dan a cualquier precio.

Navarrería 21 1.º izquierda.

Arrendamiento en Huarte.

A voluntad de su dueño se arrienda en Huarte por término de 6 años ó menos, la casa llamada de Miranda, situada en el centro de la villa, junto a la carretera, apropiado para cualquier tráfico, con todas sus dependencias que comprenden tienda, cuadras, pajar, graneros y una bodega con su prensa moderna, tres cubos que cogerán más de cien cargas y varias cubas que compondrán la cabida de 300 cargas, todo en buen estado y 187 peonadas 3 almutadas en 9 viñas de las que una de las nueve peonadas es moscatel.

Los que quieran interesarse en el arrendamiento podrán dirigirse a doña Isabel Duarte, que vive en la citada casa.

Quintas

a cargo de don Pedro Echapare y Compañía, Curia 5 2.º Pamplona.

Cumple a esta empresa de sustitucion hacer constar que en los años que lleva de existencia ha cumplido con exactitud todos sus compromisos y para dar mayor amplitud a sus muchas operaciones desempeñadas con la lealtad y buena fé que tiene acreditadas, tiene en la Sociedad Crédito Navarro depositadas 40.000 pesetas, para responder en todo tiempo a los interesados que con la misma contraten de las contingencias que puedan ocurrir en su gestion.

Al ofrecer sus servicios, aplica no contra ten con otra Empresa, sin antes enterarse de las ventajas y condiciones que ésta proporciona.

REPRESENTANTES.

En Elizondo, don Gregorio Lugea; Abaurrea alta don Rufino Elizondo, Orbaiceta don Manuel Saralegui, Viana don Gregorio Platero, Los arcos don Maximino Corcin, Tafalla don Pantaleon Berrueto, Huarte don Esteban Idoate, Mezquiriz don Marcos Urrutia, Villava don Francisco Bueno.

Máquinas fotográficas

placas, papel, tarjetas y todo lo necesario para hacer fotografías. Droguería de Negrillos.

Alquitrán Guyot LICOR CONCENTRADO

se ha experimentado con el mayor éxito en siete grandes hospitales de París, contra Constipados, Bronquitis, Asmas, Catarrros de los Bránquios y de la Vegiga, Afecciones de la Piel, Picazonas.

El Alquitrán Guyot, por su composición, participa de las propiedades del Agua de Vichy, siendo mucho más tónico. Así es que posee una eficacia notable contra las Enfermedades del Estómago. Como todo el mundo sabe, del alquitrán medicinal es de donde se sacan los principios antisépticos más eficaces; por esta razón durante los calores del verano y en tiempo de epidemia el Alquitrán de Guyot es una bebida preservativa e higiénica que refresca y purifica la sangre.

Esta preparación será muy pronto, así lo esperamos, universalmente adoptada.

Professor BAZIN, Médico del Hospital San Luis En la rue Jacob, 19, París, es donde se prepara el verdadero Alquitrán de Guyot, Casa L. FERRA A. CHAMPIGNY et Co, succ. Deposito al por mayor, en Madrid: MELCHOR GARCIA Capellanes, 1, Duplo ps; — al por menor, en Pamplona: ...



La Sociedad general es propietaria del establecimiento termal y posee las fuentes mas antiguas que han fundado la estacion dando a conocer universalmente el nombre de Vals. Ella invita a los consumidores a desconfiarse de las aguas a precios reducidos que tratan de sustituirse a las que el Cuerpo médico ha concedido en todas partes su alta aprobacion. Las recomienda su gusto agradable; una botella por día.

Oficina Comercial

bajo la direccion de D. Antero Goñi San Anton 52 2.º Pamplona. Esta oficina se encarga de establecer la contabilidad por partida doble en los almacenes, comercios, despachos, & c., enseñándola prácticamente a sus principales ó personas que estos designen, pudiendo en poco tiempo adquirir conocimientos bastantes, para por si solos llevar sus libros como previene el código de comercio.

Por una módica comision se encargará esta oficina de cuantos asuntos comerciales, administrativos, ó que con ellos teugan relacion y quieran confiarsele.

Horas de despacho: de 3 a 7 de la tarde. 15-13

Estético Universal.

Embellice, ali-via y cura, Bra-guero céntrico y recoge vientres P. M.; inventos Pedro Ramon; precio reducido y seguros efectos; pídase en todas las farmacias bien surtidas; envío gratis del folleto. Carmen, número 38, 1.º Barcelona. 52-21 m

Oro.

Cambio de monedas, billetes y cupones a los mejores cambios. San Agustín, 3. 1.º, fábrica 30-30 (a)

Arriendo de una casa

Se arrienda la casa y tienda de la calle de Navarrería núm. 5. Darán razon en la tienda de la casa núm. 1 de la misma calle. 6-6 (a) p

Anuncio.

Ultimos dias de ventas de rasos; de los preciosos sombreros; tambien hay medias de señora y niños para todas edades, y calcetines de caballero. Calle Mayor núm. 5, casa de la Javiéra. 4-2

Por no avenirse.

NO HAY TRASPASO. Se vende papeles pintados para habitaciones elegantes, a real el rollo, hasta veinte reales, además molduras doradas y labradas a medio precio de su valor para los evanistas; hay chapas de nogal, caoba, desde 3 reales una hasta 6 reales, molduras de nogal, caoba e infinitud de artículos. Dirigirse Mayor 56, tienda de Antonio Astruc. 10-7 p.

Hules ingleses

para manteles y tapetes de mesa de resultado positivo y precios reducidos. En el comercio de Justo Gortari, Chapitela, 3. 8-8

Choubersckis

cierre hidráulico, el mejor sistema conocido y recomendado por eminencias médicas. Zapateria 50, Modesto Arregui. 15-4

Se compran

pieles cerradas de cabra e Irasco en el almacén de aceites de Goicoechea y Olona. Calle Comedias núm. 18. 6-4

Practicante de Farmacia.

Se necesita uno bien instruido, con práctica esmerada; de conducta intachable, soltero y libre de quintas, dirigirse con condiciones y referencias a don Eulalio Eraso, farmacéutico Estella. 6-12

Cognac «Iberia.»

El mejor de todos los del reino que hasta hoy se conocen; probarlo y se convencerá el público de su bondad, gusto y aroma. Monopolio: Fernando Douence y Compañía Bilbao. 10-6

Anuncio.

A voluntad de su dueño se venden toda clase de muebles y servicios para establecer un café ó casino, incluso una mesa de villar moderna. Dirigirse a su dueño don Amós Iribas en Tafalla. Lo mismo se arrienda la casa para fondá y café. 15-14

LA FUERZA.

PARA RESISTIR LAS ENFERMEDADES Y PARA SUBYUGAR LAS DOLENCIAS CRÓNICAS, HEREDITARIAS O ADQUIRIDAS, SE OBTIENE CON EL USO DE LA

EMULSION DE SCOTT

de aceite puro de hígado de bacalao con hipofosfitos de cal y de sosa. CURA TODAS LAS ENFERMEDADES RESULTANTES DE LA POBREZA DE LA SANGRE Y DE LA EXTENUACIÓN. CUIDADO CON LAS IMITACIONES. Los frascos de la legítima Emulsion de Scott circunscribiéndose a la cubierta la etiqueta que acompaña de un hombre con un bacalao á decir ó afirmada por SCOTT y BOWN. Preparada por SCOTT y BOWN. Nueva York. De venta en todas las farmacias y dro...

JORGE AHLEMEYER, ingeniero, BILBAO

Teléfono 438 **AGENCIA INDUSTRIAL** Teléfono 438
Oficinas, taller y depósito, Gran-Vía, 50

Estudios, proyectos e instalaciones completas para las diferentes industrias
Alumbrado eléctrico, transmisión de fuerza, telefonía, etc., etc.
Suministro de máquinas de vapor, calderas tubulares inexplorables, máquinas, herramientas, y demás aparatos y materiales para la industria (poleas, válvulas, raguas portátiles, aceites minerales, grasas lubricantes, engrasadores etc.)
Todo material para instalaciones de alumbrado eléctrico, telefonía etc.

Delegación general para España de la

Sociedad Anónima de Electricidad

ANTES Schuckert y Compañía NUREMBERG

Casa fundada en 1873. Capital invertido Marcos 12.000.000.—Listas de las numerosas instalaciones efectuadas á disposición del que las pida. j d -42

EL
VERDADERO THAPSIA
debe llevar las firmas:
Ch. Perdriel Aboullé
Exijanse para evitar los accidentes atribuidos a las imitaciones.
LE PERDRIEL et C^{ie}, PARIS

SINAPISMO RIGOLLOT
Contra las **CONGESTIONES, DOLORS, RESFRIADOS, INFLUENZA, etc.**
INDISPENSABLE EN TODAS LAS FAMILIAS.
Se vende en cajas de lata de 10 hojas, en todas las Farmacias del mundo.
EXIGIR en cada hoja el nombre y las señas del inventor, P. RIGOLLOT, 24, Avenue Victoria, PARIS.

MEDICAMENTOS NOTABLES Y EFICACES

preparados por el **Dr. ANDREU** de Barcelona
aprobados por muchas academias y sancionados por una larga y no interrumpida serie de curaciones obtenidas desde el año 1865

LATOS

ya sea catarral ó de constipado, seca, nerviosa, ronca, fatigosa y la llamada vulgarmente de sangre, por fuerte y crónica que sea, se cura ó se alivia siempre con las

PASTILLAS DEL DR. ANDREU

Son tan rápidos y seguros los efectos de estas pastillas que á las primeras tomas se siente ya un alivio que sorprende y anima, el pecho y la garganta se suavizan, se produce la expectoración con facilidad y casi siempre desaparece la TOS por completo antes de terminar la primera caja. Muchísimas son las personas que con estas pastillas han curado una de estas toses tan incómodas y pertinaces, que el menor resfriado se reproducen de una manera insoportable.

Los que tengan **ASMA** ó sofocación de cualquier clase, usen los **CIGARRILLOS ANTIASMA** que prepara el mismo **DR. ANDREU** y se lo quitarán al instante.

Los ataques de **ASMA** por la noche, se calman también al momento con sus **PAPELES AZOADOS**; basta quemar uno dentro de la habitación para que el enfermo pueda dormir tranquilo toda la noche.

Los molestísimos resfriados de la nariz y de la cabeza, se curan en muy pocas horas de la manera más fácil y sencilla con el

RAPÉ NASALINA

que prepara el mismo **DR. ANDREU**. (Véase el prospecto.)

PARA TENER LA BOCA

SANA, HERMOSA y FUERTE, y no padecer **DOLORS DE MUELAS**, usen el **ELIXIR** y los **PÓLVOS** de

MENTHOLINA DENTÍFRICA

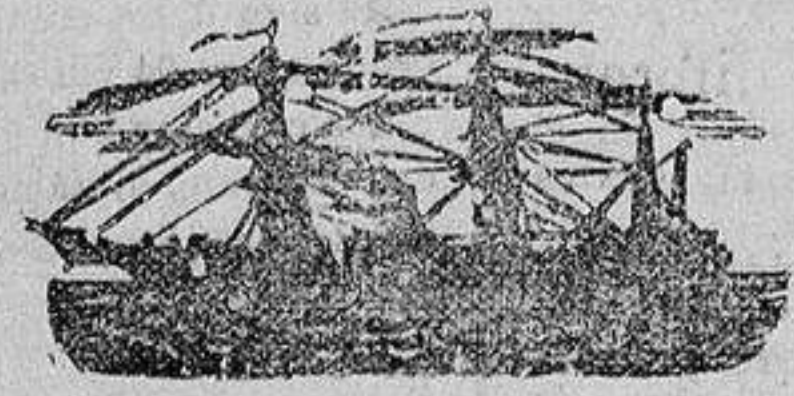
que prepara el mismo autor. Su uso perfuma el aliento, emblanquea la dentadura, calma el dolor de muelas y fortifica notablemente las encías, evitando las caries y la oscilación de los dientes.

Pidanse estos medicamentos en todas las farmacias

SALUD PARA TODOS
¡¡ La SANGRE es la VIDA !!
EL ROB LECHAUX
Con los Zumos Concentrados y Yodurados de **BERROS** y **ZARZAPARILLA ROJA**
Preparado por **MARCO LECHAUX**, Farmacéutico de Burdeos (Francia)
Este producto vegetal obtenido por aparatos de vapor especiales, activa la nutrición y la formación de los glóbulos rojos de la Sangre; destruye la acidez y los principios morbidos que causan toda las enfermedades; impide y cura rápidamente las Glandulas, el Raquitismo, las Escrófulas, los Tumores blancos, las Serpes, las Fistulas, las Caries, el Ozena, la Sífilis y los restos del mercurio, la Anemia, el Reumatismo, la Tisis, el Asma, etc., da a los niños raquíticos, la fuerza y los colores; a los ancianos el vigor; equilibra toda la sangre; impide las congestiones y apoplejías. — *Numerosos certificados médicos y particulares.* — Exíjase sobre todos los frascos el Sello azul de la "Union de los Fabricantes Franceses" y la Firma del inventor: *Becheux*
DE VENTA EN TODAS LAS DROGUERIAS Y FARMACIAS
Venta al por Mayor: **MARCO LECHAUX**, rue Sainte-Catherine, 164, BURDEOS
Venta al por Mayor, en la misma Casa, de la "Pomada Anti-Herpética LECHAUX" por curar todas las Enfermedades del Cutis.

PEPSINE BOUQUAULT

SERVICIOS



DE LA

Compañía Transatlántica de Barcelona

Salidas del mes de Noviembre.

Línea de las Antillas, New-York y Veracruz.— El día 10 de Cádiz el vapor «Ciudad de Santander» para Puerto-Rico, Habana y Veracruz.

El 20 de Santander el vapor «Alfonso XII» para Coruña, Habana y Veracruz.

El día 30 de Cádiz el vapor «Montevideo» Línea Comercial de Puerto Rico.—Día 5 de Santander y 7 de Vigo el vapor «San Ignacio».

Línea de Filipinas.—El 9 de Barcelona el vapor «Isla de Mindanao» para Port-Said, Aden, Singapur y Manila.

Línea de Buenos-Aires.—El 2 de Enero de Barcelona el vapor «Ciudad de Cádiz» para

Santa Cruz de Tenerife, Montevideo y Buenos Aires.

Línea de Fernando Poo.—El 30 de Cádiz el vapor «Larrache».

Servicios de Africa.—Línea de Marruecos 18 de Barcelona el vapor «Rabat» para Melilla, Málaga, Ceuta, Cádiz, Tánger, Larrache, Rabat, Casablanca, Mazagon y Mogador.

Servicio de Tánger.—El vapor «Joaquín de Piélagos» saldrá de Cádiz los lunes, miércoles y viernes para Tánger, Algeciras y Gibraltar, retornando á Cádiz los martes, jueves y sábados.

Igualmente se expiden billetes para los viajes de venida.

Para más informes en Navarra al Agente en Pamplona **Bicardo Samaniego**, Plaza del Caño, 12.—Sub-agente en Tafalla, D. José Rech, 18-12

CHOCOLATES Y CAFÉS

DE LA

COMPAÑIA COLONIAL

Tapiocas, Thés

58 recompensas industriales

Depósito general, calle Mayor 18 y 20.—MADRID

LA CATALANA

Seguros contra incendios á prima fija.

Esta gran Compañía que tiene asegurados 102 edificios á la Excm. Diputación de Navarra además participación en los seguros del Palacio, Instituto, Hospital y Casa de Maternidad y de Expósitos, única en su clase sostenida con fondos españoles, con su capital social íntegro y fuertes reservas para hacer frente al pago instantáneo de los siniestros se dedica tan solo y exclusivamente al seguro contra incendios, á cuyo ramo destina por consecuencia, todos sus fondos.

La prosperidad de LA CATALANA es muy ventajosamente conocida por el repaso anual de dividendos activos de consideración que hace á los accionistas. Sus oficinas centrales están en Barcelona, Dormitorio de San Francisco, núm. 5, principal y la comisión principal de Navarra en Pamplona, Plaza del Castillo núm. 5 3.º donde se admiten seguros á prima fija.— El combinado principal, *Sebastian Gastearrea y Egúskiza*.

GRAN ESTABLECIMIENTO

de máquinas para coser.  Venta á plazos y al contado

DE

TODOS LOS SISTEMAS.

Tecedorías, número 35,

PAMPLONA.

Único almacén donde se encuentran todos los sistemas, los más perfectos, útiles y económicos que se conocen en el mundo, habiendo obtenido los primeros premios en todas las Exposiciones y la gran medalla de oro en la de París de 1889.—*Fermin Ardanaz*. 8-8

Productos Recomendados

DE

A. GICQUEL

FARMACEUTICO DE 1ª CLASE — PARIS

DIPLOMA DE HONOR

MEDALLA DE ORO

Papel y Cigarros Antiasmáticos

De **A. GICQUEL**

Únicos productos antiasmáticos admitidos y premiados en la Exposición Univ. de París 1878
EMPLEADOS CON EL MAYOR ÉXITO 25 AÑOS HA

Calman instantáneamente los accesos mas violentos de Asma, la Opresión, el Enfisema pulmonar y en general todos las Afecciones de las Vías respiratorias. El uso regular de estas preparaciones, aleja los accesos y hasta impide completamente su vuelta.

Precio, 12 reales caja.

Pasta y Jarabe Pectorales de A. Gicquel

Curan con mucha rapidez la Tos y los Costipados mas inveterados, las Bronquitis agudas ó crónicas, el Catarro pulmonar, la Grippe, Coqueluche, ó tos convulsiva. Alivio seguro é inmediato de la Tisis pulmonar.

Estas preparaciones pectorales, recomendadas por las celebridades medicas, producen efectos sedativos muy notables, sin que su acción afecte jamas el cerebro.

Precio, 12" frasco y 8" caja.

VÉNDENSE EN TODAS LAS PRINCIPALES FARMACIAS
POR MAYOR, en MADRID: Agencia Franco-Hispano-Portuguesa, Sordo, 34.